

navien

Електричний котел миттєвого нагріву

Керівництво користувача
(Керівництво з встановлення додається)

Модель

EQB-06/08/12/15/18/21/24HW

УВАГА

- Для належної експлуатації котла уважно ознайомтесь з цим керівництвом.
- Завжди зберігайте це керівництво в доступному місці.
- З метою удосконалення зовнішнього вигляду та технічних характеристик виробу, інформація в цьому керівництві може бути змінена без попереднього повідомлення споживача.
- У цьому керівництві зображення можуть не відповідати виробу, який Ви придбали.

Керівництво користувача

Введення

Попереджувальні символи та правила техніки безпеки	4
Назви основних деталей котла	9

Експлуатація

Панель управління	10
Функція Опалення	11
Функція «Таймер» для режиму опалення	12
Встановлення та скасування функції «Не вдома»	13
Регулювання температури гарячої води (за наявності окремого зовнішнього резервуара для гарячої води)	14

Інші положення

Функція захисту від перемерзання	15
Інші функції та інформація з техобслуговування	16
Необхідні дії перед зверненням до служби підтримки	19
Спосіб самодіагностики котла	20

Попереджувальні символи та правила техніки безпеки

Інструкція з дотримання техніки безпеки

1. У цьому керівництві з метою безпечного використання виробу для позначення ступеня небезпеки використані знаки «НЕБЕЗПЕЧНО», «ПОПЕРЕДЖЕННЯ», «УВАГА»
2. Недотримання нижчезазначених вимог може призвести до смертельного наслідку, призвести до серйозних травм і масштабного псування майна, за які компанія-виробник відповідальності не несе.
3. метою забезпечення безпечної експлуатації починайте експлуатацію виробу тільки після детального ознайомлення з цим керівництвом.
4. Оскільки в цьому керівництві користувача наведеними попереджувальними знаками неможливо охопити все розмаїття ситуацій, що виникають при експлуатації даного виробу, слід приділяти підвищену увагу запобіжним заходам.



Небезпечно

Недотримання правил техніки безпеки створює безпосередню загрозу життю або отримання серйозних травм. Підвищена увага запобіжним заходам.



Обережно!

Недотримання правил техніки безпеки створює загрозу життю або отримання серйозних травм.



Увага!

Необхідність дотримання загальних запобіжних заходів.



заборонені

Цей символ використовується для позначення дій, що забороняють.



Обов'язкові дії

Цей символ використовується для позначення обов'язкових дій.

Кожне зображення позначає наступне



Зробіть заземлення



Розбирати заборонено



Пожежонебезпечно



Небезпека ураження електричним струмом



Контакт заборонено

Перед початком експлуатації дотримуйтесь заходів безпеки



Обережно!



Обов'язкові дії

Недотримання правил техніки безпеки створює загрозу життю або отримання серйозних травм.

Не зберігайте поблизу котла легкозаймисті та вогнєнебезпечні речовини

1. Не зберігайте поблизу котла такі вогнєнебезпечні речовини, як газові балони, ємності з бензином або розчинником.
2. Не зберігайте поблизу котла такі легкозаймисті речовини, як газети і папір. Всі перераховані вище речовини можуть стати причиною вибуху або виникнення пожежі.



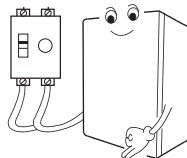
Вогнєнебезпечно!

Для підключення котла використовуйте тільки відповідні джерела електроживлення

Не використовуйте для підключення джерела живлення, відмінні від зазначених у інформаційній таблиці котла. Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджений.

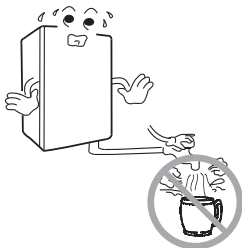
Перегрів або пошкодження деталей котла може стати причиною виникнення пожежі.

Підключіть до надійного джерела електроживлення!



Використовуйте котел тільки в цілях опалення і гарячого водопостачання.

Неправильна експлуатація може стати причиною серйозної поломки котла або різного роду аварій.

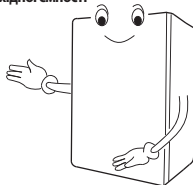


Монтаж електропроводки слід проводити з використанням кабелів необхідної ємності і з встановленням запобіжника витоку струму на землю.

Монтаж електропроводки слід проводити в повній відповідності зі схемою електричних з'єднань.

В іншому випадку перегрів або поломка деталей може призвести до займання.

Використання запобіжника витоку струму на землю та кабелю необхідної ємності



Перед початком експлуатації



Обережно!

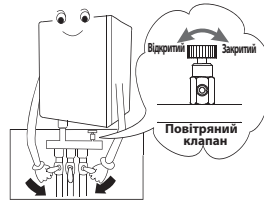


Обов'язкові дії

Недотримання правил техніки безпеки створює загрозу життю або отримання серйозних травм.

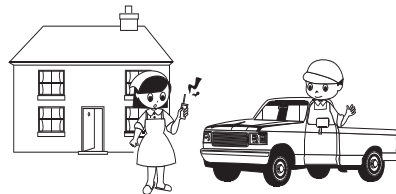
При роботі котла необхідно відкрити хоча б один розподільний кран

1. Коли все розподільні клапани закриті, опалення приміщення не відбувається, що може привести до скорочення терміну служби котла.
2. У разі, якщо в опалювальних трубах скупчилося повітря, яке перешкоджає циркуляції води, необхідно відкрити повітряний клапан і випустити повітря з системи.



Встановлення, транспортування котла і всі пов'язані з цим види робіт повинні здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями.

1. Коли все розподільні клапани закриті, опалення приміщення не відбувається, що може привести до скорочення терміну служби котла.
2. Монтаж трубопроводів котла некваліфікованим персоналом може призвести до нещасного випадку.





Увага!

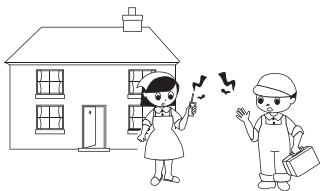


Обов'язкові дії

Дотримуйтесь загальних запобіжних заходів

У жодному разі не розбирайте і не збирайте котел самостійно!

Розбирання та збирання котла повинно проводитися виключно кваліфікованим персоналом.
В іншому випадку, це може стати причиною нещасних випадків.
Якщо необхідний ремонт котла, звертайтеся до сервісного центру.



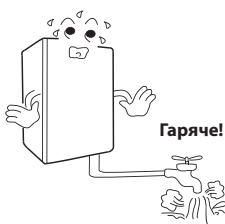
Для підключення котла використовуйте тільки відповідні джерела електроживлення.

1. Не торкайтеся котла, шнура електроживлення або фронтальної панелі котла вологими руками.
2. Не використовуйте воду або вологу ганчірку для чищення котла.



При користуванні гарячою водою високої температури будьте обережні, щоб уникнути опіків.

1. В залежності від встановленої температури, гаряча вода може виявитися занадто гарячою. Літнім людям і дітям слід бути особливо обережними, щоб уникнути опіків.
2. Не торкайтеся труб з гарячою водою під час роботи котла.



Перед початком експлуатації



Увага!

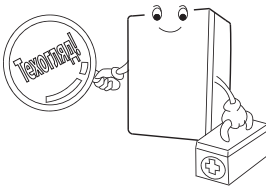


Обов'язкові дії

Дотримуйтесь загальних запобіжних заходів

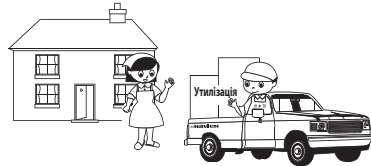
Проводьте техогляд котла не рідше 1 разу на місяць

Щомісячний техогляд котла, трубопроводів і запобіжника витоку струму на землю запобігає поломки і збільшує термін служби котла.



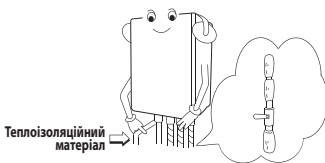
Утилізація котла після заміни повинна проводитися працівниками сервісного центру.

Самостійна утилізація може призвести до нещасних випадків серед дітей і людей похилого віку.



Захист від перемерзання в зимовий період проводиться наступним чином:

1. Відкриті труби слід теплоізулювати, в іншому випадку може статися їх перемерзання.
2. Не відключайте котел від електромережі в зимовий період, навіть якщо не користуєтесь їм. Відключення від електромережі вимикає функцію захисту від перемерзання.
3. Якщо котел не використовуватиметься протягом тривалого часу, необхідно повністю злити з нього воду.



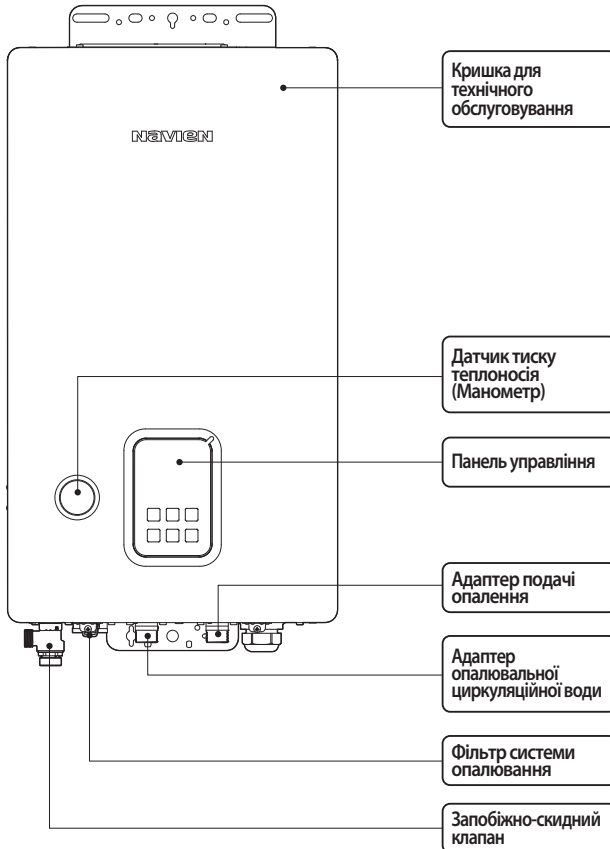
У разі виникнення несправності, звертайтеся в сервісний центр.

При виникненні несправності котла на передній панелі загоряється індикатор «Аварія» та відображається код помилки. Якщо після 2-3 спроб відключення-включення електричного струму роботу не відновлено, зверніться в сервісний центр.

Назви основних деталей котла

Корпус котла

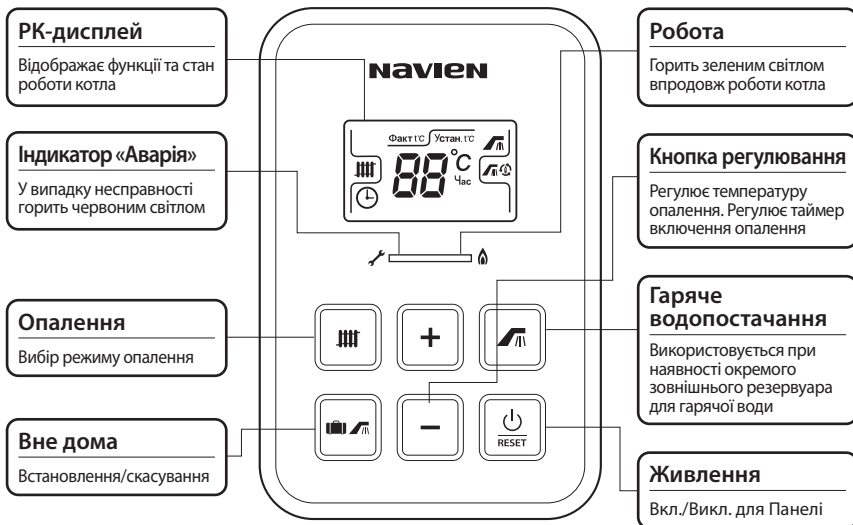
Для зручності користування керівництвом експлуатації вивчіть назви деталей котла.



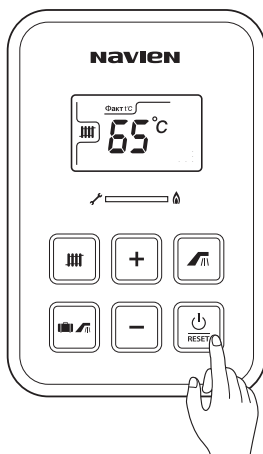
Фільтр системи опалення: вловлює речовини, що засмічують труби.
Якщо Ви помітили, що ефективність опалення знизилася, зніміть затиск і прочистіть фільтр.
* Запасні частини можуть відрізнятися в залежності від моделі котла.

Панель управління

Для зручності користування керівництвом експлуатації вивчіть назви кожної частини панелі управління



Вкл./Викл. панелі управління

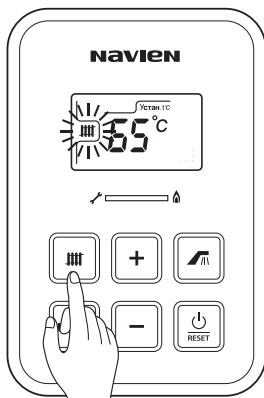


При натисканні на кнопку "Живлення" загориться РК-дисплей.

Якщо Ви повторно натиснете кнопку "Живлення", РК-дисплей згасне, і робота котла припиниться.

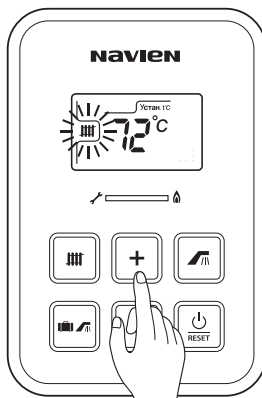
Функція «Опалення»

1. Натискайте кнопку «Опалення» до з'явлення значка «Опалення»



При виборі режиму Опалення з регулюванням температури теплоносія відповідний значок блимає на дисплеї.

2. За допомогою кнопок «+» и «-» встановіть бажану температуру.



Під час миготіння кнопки «Опалення» встановіть бажану температуру в діапазоні 40 - 80°C. Значення температури збережеться автоматично. Значення температури опалення змінюються на 1°C. Котел автоматично підлаштується під бажану температуру і з початком роботи режиму «Опалення» загоряється індикатор «Робота». Якщо Ви хочете відключити режим «Опалення» (повністю зупинити роботу котла), встановіть режим «Не вдома».



Вогнебезпечно!

Не залишайте працювати котел тривалий час на максимальній температурі опалення (понад 70°C), оскільки існує загроза опіку. Не Особливо зверніть увагу на наступне:

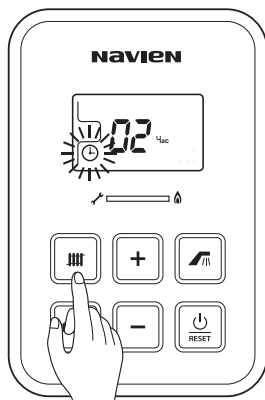
*Будьте уважні, якщо гарячою водою користуються діти, люди похилого віку, а також люди з обмеженими можливостями.

*Будьте уважні, якщо гарячою водою користуються особи з ознаками крайньої втоми або особи, що знаходяться в стані алкогольного сп'яніння.

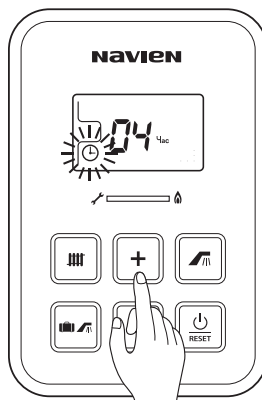
Функція «Таймер» для режиму опалення

Ця функція дозволяє встановити часовий проміжок в діапазоні від 0 до 12 годин, при якому котел буде працювати протягом 30 хвилин, а потім зупинятися на встановлений користувачем час. Потім знову слідує цикл роботи котла протягом 30 хвилин.

1. Натискайте кнопку «Опалення» до тих пір, поки блимає на дисплеї кнопка «Таймер».
2. Кнопками «+» / «-» виберіть проміжок часу зупинки котла.



При виборі функції «Таймер» на дисплеї буде блимати відповідний значок.



Вибрані результати часових встановлень зберігаються автоматично. Часові проміжки встановлюються з кроком в 1 годину. На малюнку встановлений часовий проміжок 4 години. Це означає, що через кожні 4 години котел буде включатися і працювати впродовж 30 хв.



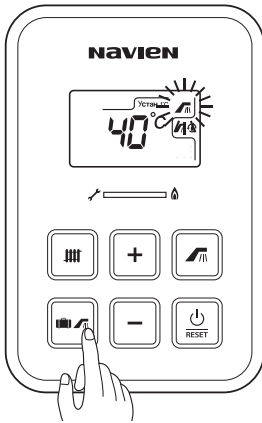
Вогненебезпечно!

Якщо встановлений час показує «00», це означає, що котел буде працювати безперервно. В даному режимі роботи температура опалення дуже висока, що може викликати опіки при користуванні гарячою водою.

Встановлення і скасування функції «Не вдома»

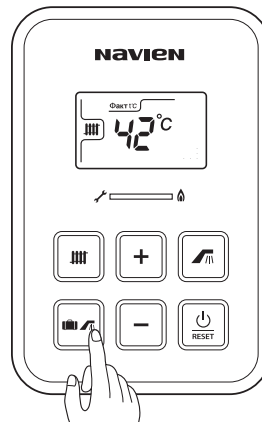
Ця функція зручна в літній період, коли використовується тільки гаряча вода, або коли мешканці будинку відсутні. У даному режимі працюють всі функції безпеки, а також функція захисту від перемерзання.

1. Натисніть кнопку «Не вдома».



Індикатор «Опалення» зміниться на індикатор «ГВП», і функція опалення працювати не буде.

2. Натисніть кнопку «Не вдома».

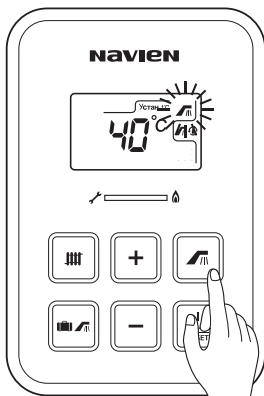


З'явиться індикатор «Опалення», і запуститься програма опалення на встановленій раніше температурі.

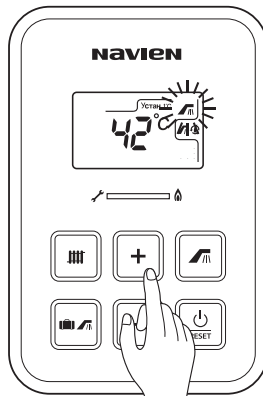
Регулювання температури гарячої води (при наявності окремого зовнішнього резервуара для гарячої води)

При встановленні датчика температури резервуара для ГВП

1. Натисніть кнопку регулювання гарячої води.
2. Кнопками «+» і «-» встановіть бажану температуру.



При натисканні на кнопку на дисплеї блимають значення температури гарячої води.



Встановлення значень температури можлива в діапазоні від 30°C до 60°C. Дані зберігаються автоматично. Встановлення значень температури відбувається з кроком в 1°C.

При встановленні Аквастата

При регулюванні температури безпосередньо на Аквастаті
Температуру неможна регулювати за допомогою передньої панелі.



Увага!

Перед прийняттям душу або ванни переконайтеся, що температура гарячої води для Вас



Обов'язкові дії

В рамках дотримання техніки безпеки, користуватися гарячою водою дітям дозволяйте тільки в присутності дорослих .

Функція захисту від перемерзання

Запобіжні заходи від перемерзання системи в зимовий період



Увага!



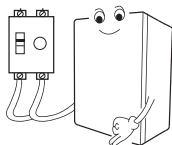
Обов'язкові дії

Дотримуйтесь загальних заходів безпеки

1. Переконайтеся, що важіль зупинки котла знаходиться у включеному положенні.

Вбудований запобіжник від перемерзання працює від електрики.

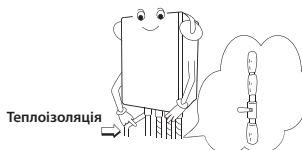
Підключіть котел до електромережі



2. Обов'язково теплоізолюйте відкриті труби.

З метою безпеки необхідно теплоізолювати відкриті труби, особливо трубу подачі води і трубу гарячої води.

Якщо в котельні температура повітря падає нижче 0°C, необхідно встановити додатковий обігрівач.

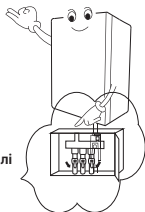


Теплоізоляція

3. Не закривайте вентилі на трубах подачі опалення в кожную кімнату.

Навіть в зимовий період, коли Ви відсутні протягом 2-3 днів, не закривайте вентилі опалення.

Відкрити вентилі



Вогнебезпечно!

У холодний період, коли температура води в трубах опускається нижче 10°C, починає роботу насос, а коли температура опускається нижче 6°C, з метою захисту від перемерзання вмикається обігрівач.

Це не є поломкою, тому не відключайте котел від джерела живлення.

Інші функції та інформація з техобслуговування

Функція запобігання «прикипання» циркуляційного насоса

1. Функція запобігання «прикипання» циркуляційного насоса вже вбудована в електричний котел миттєвого нагріву.
2. Якщо котел не використовувався протягом тривалого часу, і виникло «прикипання» циркуляційного насоса, кілька разів поверніть вал насоса в зазначеному напрямку.
*Проводьте запуск циркуляційного насосу тільки в разі його несправності.

Регулярне Техобслуговування котла



Обов'язкові дії

Обов'язково до виконання

1. Раз на місяць необхідно проводити перевірку труб на витік.

Для безпечної експлуатації котла не рідше 1 разу на місяць слід проводити перевірку труб на витік в місцях їх приєднання до котла, а також витік в корпусі котла.

Наявність витoku води скорочує термін служби котла, а також може стати причиною ураження електричним струмом або виникнення пожежі з майновим збитком.

Перевіряйте пристрій захисного відключення не рідше 1 раз на місяць.

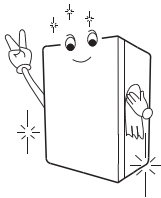
Перевіряйте роботу пристрою захисного відключення не рідше 1 раз на місяць. Увімкніть тестову кнопку.

Якщо вона перейде в стан ВИКЛ., пристрій є справним.

Спосіб чищення котла

1. Чистку котла виконуйте в такий спосіб

1. Проводьте чистку котла через 1 годину після відключення від електромережі.
2. Прибирання виконуйте сухою ганчіркою.



2. При наявності засмічення зробіть чистку в фільтрі системи опалення.

Якщо спостерігається зниження якості опалення, це може говорити про засміченість труб, тому слід провести чистку фільтра системи опалення. (Спосіб чистки фільтра див. на 18 стор.)



3. 1-2 рази на рік виконуйте регулярне техобслуговування котла.

З метою безпечної та зручної експлуатації котла протягом тривалого часу слід проводити регулярне техобслуговування не рідше 1 разу на рік.

Спосіб чищення фільтра системи опалення

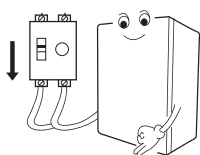


Обов'язкові дії

Обов'язково до виконання.

Якщо спостерігається зниження якості опалення, це може говорити про засміченість труб, тому слід провести чистку фільтра системи опалення.

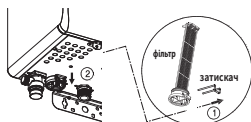
1. Відключіть електроживлення.



2. Злийте опалювальну воду з котла використовуючи зовнішній дренажний вентиль.

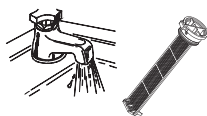
3. Вийміть фільтр системи опалення.

Зніміть затискач фільтра і від'єднайте фільтр від котла.



4. Очистіть фільтр

Промийте фільтр під проточною водою.

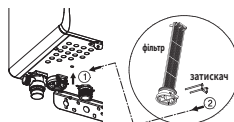


Як злити воду зазначено на стор.25.

5. Зберіть фільтр

Вставте фільтр у корпус котла та закріпіть затискачем.

1. Вставте фільтр.
2. Закріпіть фільтр затискачем.

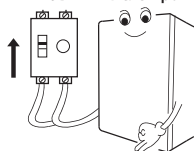


6. Відновіть подачу води, випустивши повітря з системи.

Див. спосіб подачі води.

7. Опустіть важіль пристрою електрозахисту вниз і увімкніть подачу електроживлення.

Увімкніть електроживлення



Увага!

Будьте обережні під час вилучення фільтра, оскільки з котла може политися гаряча вода. Якщо Вам важко витягти фільтр самостійно, зв'яжіться з сервісним центром.

Необхідні дії перед зверненням до служби підтримки

Перш, ніж звертатися в сервісний центр, ознайомтеся з цим розділом.

При несправності котла перед зверненням до сервісного центру, виконайте наведені нижче дії. Якщо горить індикатор «Аварія» та на дисплеї відображається код несправності, визначте причину несправності за таблицею і перезавантажте котел (увімкніть котел і через 1 хвилину після самодіагностики системи натисніть кнопку перезапуску).

Якщо котел не вмикається, зверніться до найближчого сервісного центру.

Ознака	Причина	Дії
Електроживлення котла не вмикається	Відсутня подача електроенергії	Зачекайте, поки подача електроенергії не відновиться
	Перегорів запобіжник	Зверніться в сервісний центр
	Важіль автоматичного вимикача знаходиться в положенні ВИКЛ.	Зверніться в сервісний центр
Відсутнє опалення	Встановлено занадто низьку температуру	Збільште температуру на контролері фронтальної панелі котла
	Закрито вентилі розводки по кімнатах.	Відкрийте вентилі розводки
	Скупчення повітря в трубах опалення	Відкрийте повітряний клапан, розташований у верхній частині блоку розподілу опалення по кімнатах і випустіть повітря.
	Засмічення в трубах опалення	Зверніться в сервісний центр
	не працює циркуляційний насос	Зверніться в сервісний центр
	Є витік в трубах	Вимкніть вентиль подачі води і зверніться в сервісний центр
	Встановлено низьку потужність	Зверніться до стор. 44, щоб переконатися, що потужність встановлено вірно.
Існує шум	шум що відчувається при включенні котла При включенні електродкотла звук коннектора магніту може бути трохи більшим, ніж під час звичайної роботи котла. Це не є ознакою несправності	

Спосіб самодіагностики котла

Коди помилок в роботі котла

При виявленні будь-яких несправностей перш ніж звертатися в службу післяпродажного обслуговування або в сервісну службу виконайте наступні дії.

Якщо горить індикатор «Аварія» та на дисплеї відображається код несправності, визначте причину несправності за таблицею і перезавантажте котел (увімкніть котел і через 1 хвилину після самодіагностики системи натисніть кнопку перезапуску).

Якщо котел не вмикається, зверніться до найближчого сервісного центру.

Код	Помилка	Спосіб усунення
02	Низький рівень води	Вимкніть і знову увімкніть котел.
05	Несправність датчика температури системи опалення	
11	Мінімальний робочий тиск	
15	Витік електрики	
16	Перегрів	
17	Несправність в Встановленнях «ДІП» перемикача	Зверніться в сервісний центр
49	Несправність в циркуляції води опалення	
80	Несправність датчика температури резервуара гарячої води	
94	Несправність EEPROM (програмований постійний запам'ятовуючий пристрій, який стирається електрично)	
95	Несправність датчика температури резервуара	Вимкніть і знову увімкніть котел.
96	Несправність нагрівача	Зверніться в сервісний центр

!При включенні електродкотла звук коннектора магніту може бути трохи більшим ніж під час звичайної роботи котла. Це не є ознакою несправності.

Керівництво користувача

Введення

Попереджувальні символи та правила техніки безпеки	22
--	----

Встановлення

Правильний спосіб встановлення	25
Габаритні розміри котла	26
Встановлення котла	27
Внутрішній устрій котла	28
Стандартне з'єднання труб	30
Монтаж трубопроводу	31
Монтаж електропроводки	31
Схема електричних з'єднань	33
Введення в експлуатацію	35

Інші положення

Зовнішній резервуар для гарячої води	36
Спосіб самодіагностики	39
Електрична схема	40
Спосіб підживлення води	43
Функція управління теплоємністю котла	44
Опалювальні функції при використанні кімнатного термостата	45
Встановлення DIP-перемикача	46
Технічні характеристики котла	48

Попереджувальні символи та правила техніки безпеки

Інструкція з дотримання техніки безпеки

1. У цьому керівництві з метою безпечного використання виробу для позначення ступеня небезпеки використані знаки «НЕБЕЗПЕЧНО», «ПОПЕРЕДЖЕННЯ», «УВАГА»
2. Недотримання нижчезазначених вимог може призвести до смертельного наслідку, призвести до серйозних травм і масштабного псування майна, за які компанія-виробник відповідальності не несе.
3. З метою забезпечення безпечної експлуатації починайте експлуатацію виробу тільки після детального ознайомлення з цим керівництвом.
4. Оскільки в цьому керівництві користувача наведеними попереджувальними знаками неможливо охопити все розмаїття ситуацій, що виникають при експлуатації даного виробу, слід приділяти підвищену увагу запобіжним заходам.



Небезпечно

Недотримання правил техніки безпеки створює безпосередню загрозу життю або отримання серйозних травм. Підвищена увага запобіжним заходам.



Обережно!

Недотримання правил техніки безпеки створює загрозу життю або отримання серйозних травм.



Увага!

Необхідність дотримання загальних запобіжних заходів.



заборонені

Цей символ використовується для позначення дій, що забороняють.



Обов'язкові дії

Цей символ використовується для позначення обов'язкових дій.

Кожне зображення позначає наступне



Зробіть заземлення



Розбирати заборонено



Пожежонебезпечно



Небезпека ураження електричним струмом



Контакт заборонено

Перед початком встановлення дотримуйтесь заходів безпеки



Обережно!

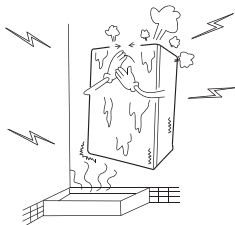


Обов'язкові дії

Недотримання правил техніки безпеки створює загрозу для

Встановлюйте котел виключно всередині приміщення або в спеціально відведеній котельні.

Якщо котел піддається впливу атмосферних явищ (дош, сніг, блискавка та ін.) в разі його встановлення зовні, це може привести до витoku електричного струму і, як наслідок, ураження електрострумом або поломки котла.



У жодному разі не встановлюйте котел в місцях, де є ймовірність перемерзання.

Монтаж електропроводки слід проводити в повній відповідності зі схемою електричних з'єднань.

В іншому випадку перегрів або поломка деталей може призвести до займання.

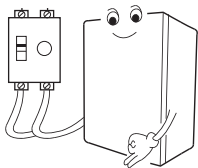
Застосування запобіжника витoku струму на землю та кабелю необхідної ємності



Для підключення котла використовуйте тільки відповідні джерела електроживлення

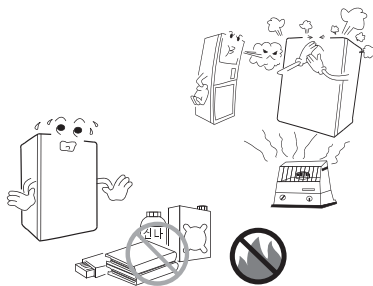
Не використовуйте для підключення джерела живлення, що відрізняються від зазначених в паспортній таблиці котла.

Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджено. Перегрів або пошкодження деталей котла може стати причиною виникнення пожежі.



Для підключення котла використовуйте тільки відповідні джерела електроживлення

В іншому випадку це може стати причиною вибуху або виникнення пожежі.



Вогнебезпечно!

Перед початком експлуатації дотримуйтесь заходів безпеки



Увага!



Обов'язкові дії

Дотримуйтесь загальних запобіжних заходів

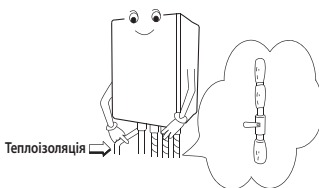
Встановлюйте котел виключно всередині приміщення або в спеціально відведеній котельні.

Якщо котел піддається впливу атмосферних явищ (дощ, сніг, блискавка і ін.) в разі його встановлення зовні, це може привести до витoku електричного струму і, як наслідок, ураження електрострумом або поломки котла.



У жодному разі не встановлюйте котел в місцях, де є ймовірність перемерзання.

У зимовий період з метою захисту від перемерзання обов'язково укрийте труби теплоізоляційним матеріалом. Перемерзання системи може привести до поломки котла, витoku води або до ураження електричним струмом.



Обов'язково встановлюйте котел в місцях зі стоком води в підлозі.

Стікання води необхідно забезпечити для спуску води в зимовий період, а також витоків води, пов'язаних з різким підвищенням тиску. Не складайте речі, щоб уникнути затоплення.

Настінні котли необхідно монтувати на капітальні стіни.

1. Монтаж котла слід здійснювати на вогнестійку стіну.
2. Для монтажу котла вибирайте болти, відповідно до маси котла.
3. Не здійснюйте монтаж котла на ненадійні стіни (наприклад, кам'яної кладки), оскільки, під час роботи котла може виникати вібрація.

Якщо у водопровідній воді міститься вапняк, або солі у зв'язку з близьким розташуванням до моря, додатково необхідне встановлення пом'якшувача води.

В іншому випадку скорочується термін служби запчастин, і знижуються робочі функції котла.

Встановлюйте котел таким чином, щоб з усіх його сторін залишалось місце для проведення техогляду.

Правильний спосіб встановлення



Увага!



Обов'язкові дії

Дотримуйтесь загальних запобіжних заходів

У разі якщо не будуть виконуватися нижченаведені умови, і як наслідок, приведуть до поломки або невідповідної встановлення котла, компанія-виробник відповідальності не несе.

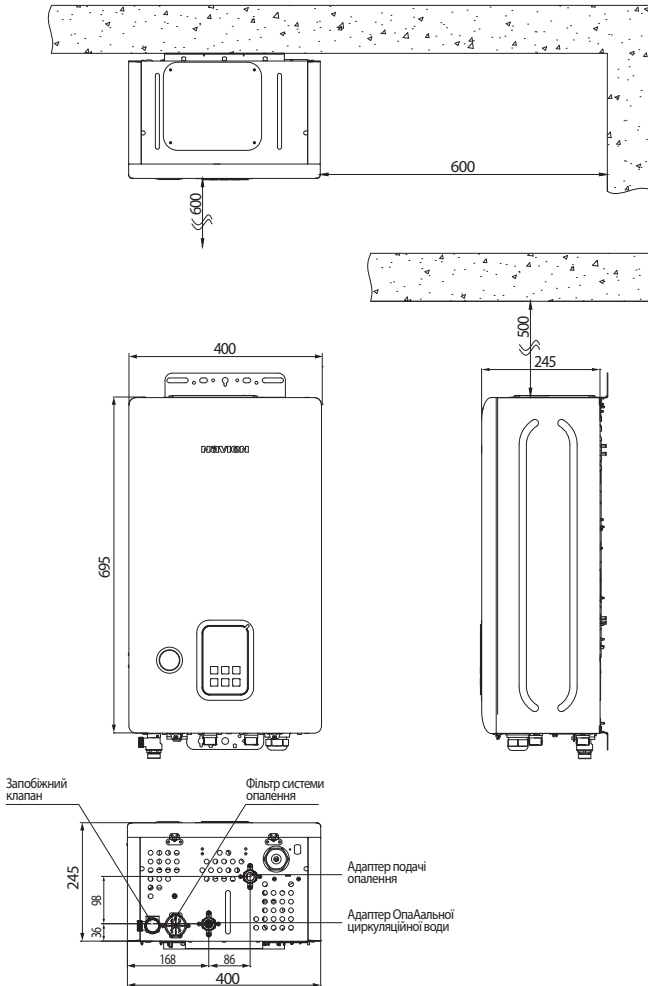
- 1. Для швидкого і безпечного встановлення котла уважно ознайомтесь з цією інструкцією**
- 2. Переконайтеся в тому, що котел відповідає експлуатаційним цілям, своїм призначенням і площі, що опалюється.**
- 3. Монтаж трубопроводу**
 - з'єднуйте труби строго горизонтально або строго вертикально, дотримуйтесь точності з'єднань.
 - з'єднуйте труби таким чином, щоб не допустити витоку води в місцях з'єднань.
 - у жодному разі не приварюйте труби до котла.
- 4. Захист від перемерзання**
 - щоб уникнути перемерзання системи встановлюйте котел всередині приміщення та застосовуйте теплоізоляцію
 - приділіть особливу увагу теплоізоляції сполучних труб
 - теплоізоляційний матеріал повинен щільно прилягати до труб і бути відповідного розміру.
- 5. Забезпечення відвідних шляхів**
 - в котельні обов'язково повинні бути водостік і вентиляційний отвір; водостік повинен здійснюватися по трубі від котла до отвору в підлозі.
- 6. Забезпечення простору для техогляду і техобслуговування**
 - забезпечте достатній простір для збірки, техогляду та ремонту котла.
 - для забезпечення належного техогляду встановлюйте котел таким чином, щоб вгорі на відстані 500мм не було ніяких перешкод.
- 7. Вода для опалення**
 - для опалення використовуйте тільки водопровідну воду.
 - вода з каналізації, а також з великим вмістом вапна або морських солей може стати причиною утворення іржі в трубах і всередині котла.
- 8. Місце встановлення**
 - Встановлюйте котел рівно, без скосів.
 - Переконайтеся, що в корпус котла не потрапили сторонні матеріали.

Габаритні розміри котла



Увага!

Котел встановіть рівно, без скосів. Для ремонту та техогляду слід залишити не менше 60см відстані з боків і знизу, і не менш 50см зверху.



* Розмір сполучних труб Див. в розділі «Технічні характеристики котла».

Встановлення котла



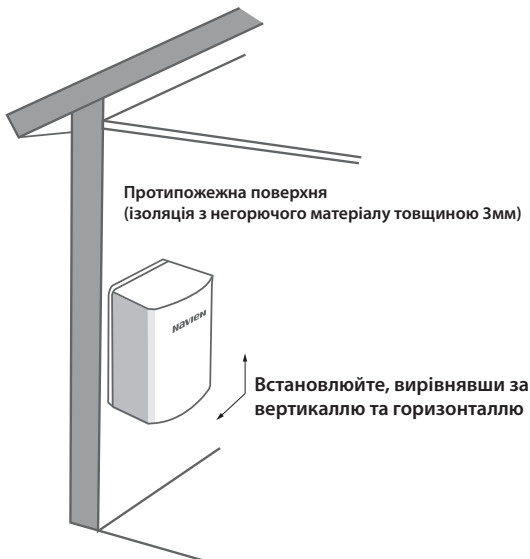
Увага!



Обов'язкові дії

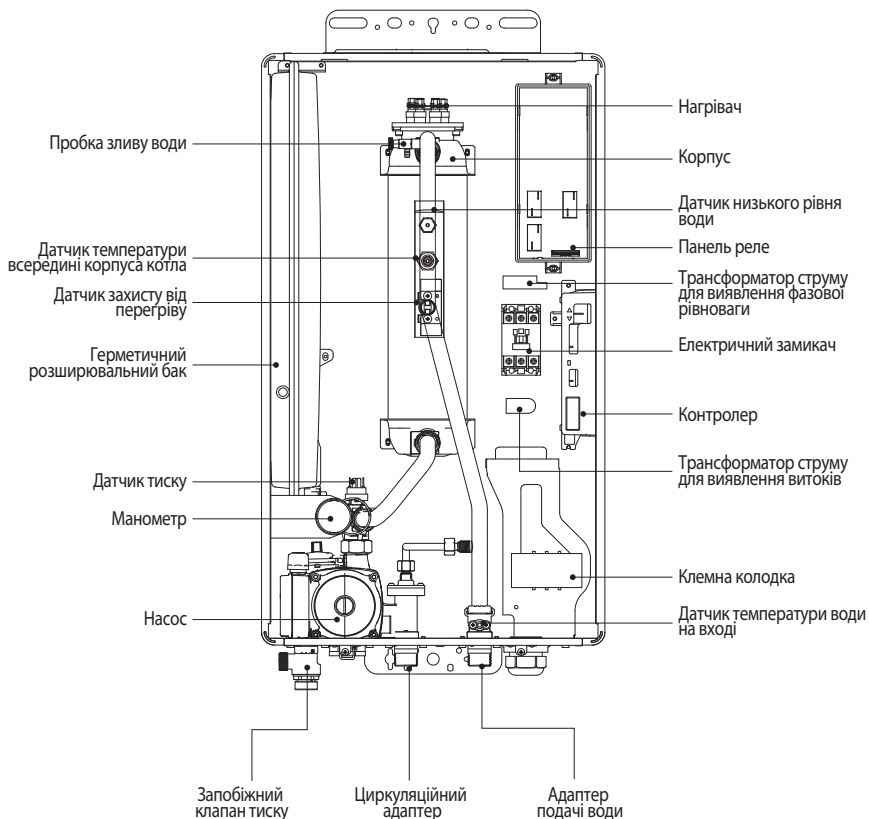
Дотримуйтесь загальних запобіжних заходів

1. Встановлюйте котел рівно, без скосів.
2. Монтуйте котел на протипожежній стіні, здатній витримати масу котла.
3. Якщо ж стіна не є протипожежною, слід прикріпити до неї ізоляцію з негорючого (нетеплопровідного) матеріалу товщиною 3 мм.
4. Виконуйте монтаж котла за допомогою болтів, здатних витримати масу котла.
5. Не встановлюйте котел на ненадійну стіну (наприклад, кам'яну кладку), оскільки виникає сильний шум від вібрації котла.



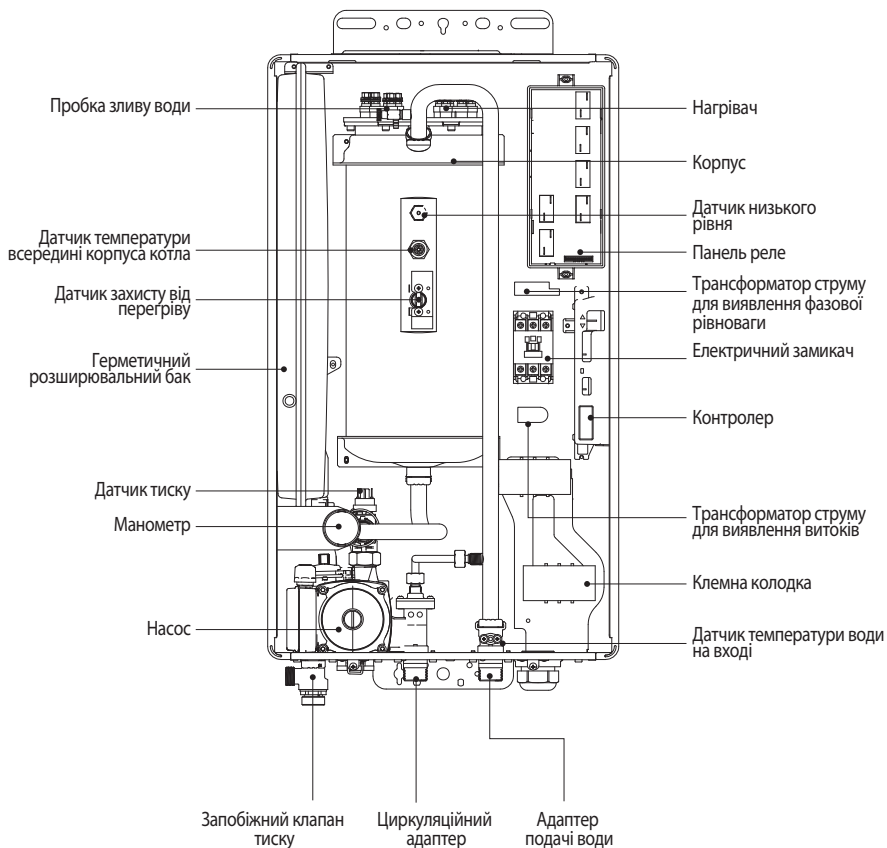
Внутрішній устрій котла

EQB-06/08HW



Внутрішній устрій котла

EQB-12/15/18/21/24HW

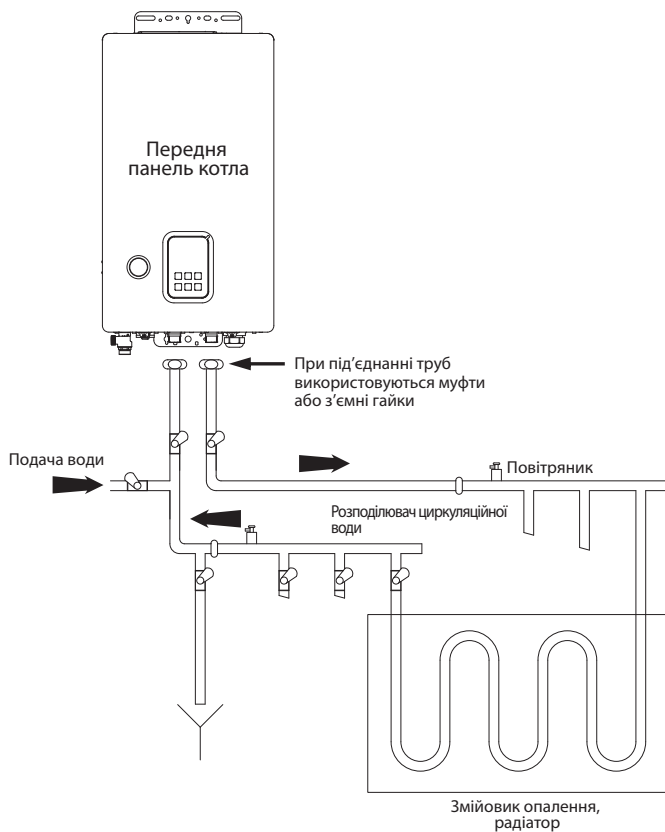


Стандартне з'єднання труб



Обов'язкові дії

Обов'язково до виконання.



Монтаж трубопроводу



Увага!



Обов'язкові дії

Дотримуйтесь загальних запобіжних заходів

Монтаж водопровідних, опалювальних труб и труб ГВП

1. Під час монтажу розділяйте водопровідні та опалювальні труби.
Використовуйте сертифіковані труби, виготовлені з металу, здатні витримувати високі температури та тиск води.
2. Всі відкриті ділянки труб слід закрити теплоізоляційним матеріалом товщиною не менше 25мм.
3. Для запобігання перемерзання водопровідні та опалювальні труби монтують разом з гріючим кабелем.
4. Ретельно промийте труби перед встановленням.
5. Для проведення ремонту, очищення та техобслуговування труб встановлюйте вентиля якомога ближче до котла.
6. Не заливайте антифриз в труби опалення!
7. У місцях з'єднань труб застосовуйте гайковий ключ. З'єднуйте труби так, щоб не було витоків.
8. Після монтажу труб перевірте їх на витік.
9. Для монтажу труб використовуйте відповідні матеріали.
10. Розподільник повинен бути виготовлений з корозійностійких матеріалів.
Не використовуйте розподільники, виготовлені з алюмінію, вуглецевої сталі або чавуну.
11. Зливний шланг для води повинен бути виготовлений з ПВХ або поліетилену і з'єднаний з каналізаційним отвором.

Монтаж електропроводки



Обережно!



Обов'язкові дії

Недотримання правил техніки безпеки створює загрозу для життя

1. Трифазне живлення, 380В, 50Гц (деякі моделі 230В).
Якщо напруга в мережі вище або нижче необхідної, це може стати причиною пожежі, погіршення робочих характеристик котла і скорочення його терміну служби.
2. Щоб уникнути витоку струму і ураження електрострумом, обов'язково зробіть заземлення. Блискавка може стати причиною пожежі.

3. Під час під'єднання силового кабелю використовуйте товщину, відповідну для електроємності котла, а також обов'язково встановіть окремих автоматичний вимикач (для електропроводки).

4. Надійно фіксуйте проводку спеціальними болтами або гвинтами для електропроводки.

Ненадійна фіксація проводів в автоматичному вимикачі може привести до перегріву, а потім пожежі з майновим збитком або людськими жертвами.

5. Для кінцювання проводів користуйтеся спеціальним інструментом.

Недостатньо надійне кінцювання проводів може привести до перегріву, а потім пожежі з майновим збитком або людськими жертвами.

6. Спосіб кінцювання проводів

Використовуйте стандартний кабель необхідної ємності та виберіть відповідний термінал. Зніміть з кабелю частину обплетення на кінці. Одягніть на кабель ізолюючу муфту.

Вставте стискаючий накінецьник з кільцем і затисніть за допомогою інструменту.



Інструмент для обтиску

Фото процесу обтиску

Фото після обтиску

Вхідний Кабель Товщина і ємність автоматичного вимикача

Тип		EQB-06HW	EQB-08HW	EQB-12HW	EQB-15HW	EQB-18HW	EQB-21HW	EQB-24HW	
Переріз кабелю	3фазний 380В	PVC	2.5 SQ	2.5 SQ	4 SQ	6 SQ	10 SQ	10 SQ	10 SQ
		XLPE, EPR	1.5 SQ	2.5 SQ	2.5 SQ	4 SQ	4 SQ	6 SQ	10 SQ
	Однофазний 230В	PVC	10 SQ	10 SQ	25 SQ	-	-	-	-
		XLPE, EPR	6 SQ	10 SQ	16 SQ	-	-	-	-
Ємність вимикача	3фазний	15A	20A	30A	30A	40A	50A	50A	
	Однофазний	40A	50A	75A	-	-	-	-	

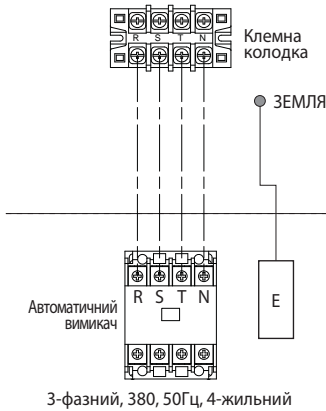


※ Це стандарт для багатожильного кабелю, який прокладений в металорукаві або гофрі ПВХ. Для інших монтажних робіт керуйтеся IEC 60364-5-52

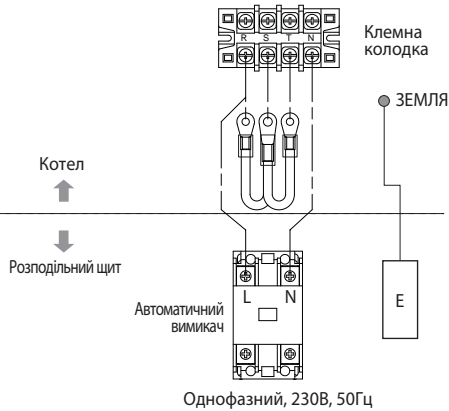
Схема електричних з'єднань

EQB-06/08HW

► 3-фазна електропроводка



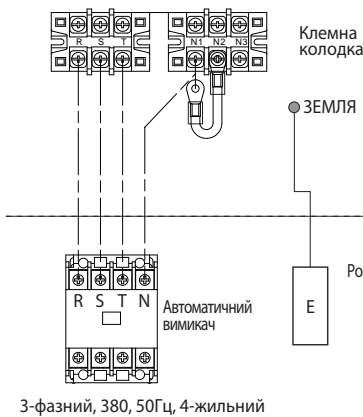
► Однофазна електропроводка



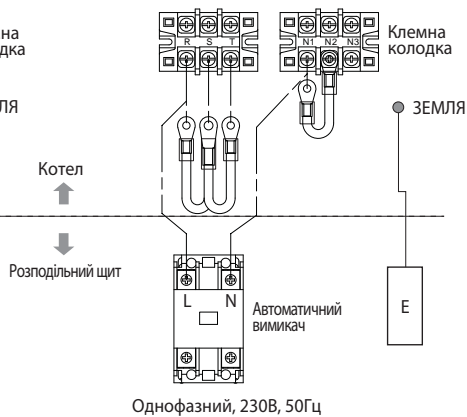
© Товщина дроту заземлення повинна бути не менше 65Q

EQB-12/15HW

► 3-фазна електропроводка



► Однофазне з'єднання (за винятком EQB-15HW)A

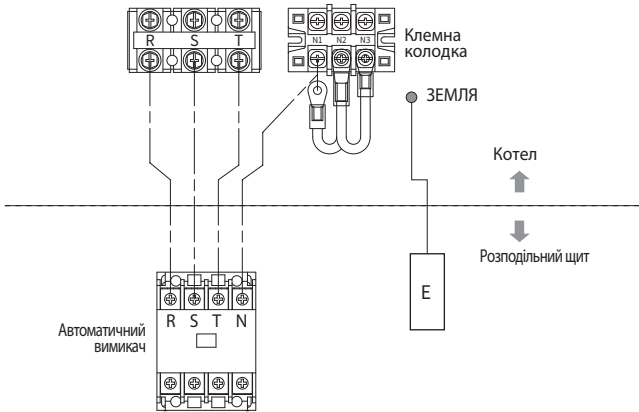


© Товщина дроту заземлення повинна бути не менше 65Q

Схема електричних з'єднань

EQB-18/21/24HW

► 3-фазна електропроводка



3-фазний, 380, 50Гц, 4-жильний

© Товщина дроту заземлення повинна бути не менше 6SQ

Введення в експлуатацію

Монтаж трубопроводу

Перевірка готовності до пуску

- Перевірка теплопродуктивності котла (порівняння із заявленою на паспортній таблиці)
- Потужність 3-фазний 380 В, 50Гц (деякі моделі 230В)
- Перевірка чистоти опалювальних труб
- Котел рівно і міцно закріплений на стіні
- Перевірка теплопродуктивності котла (порівняння із заявленою на паспортній таблиці)
- Наявність витоку струму
- Чи відкриті вентилі на розподільнику опалення

Перевірка готовності до пуску

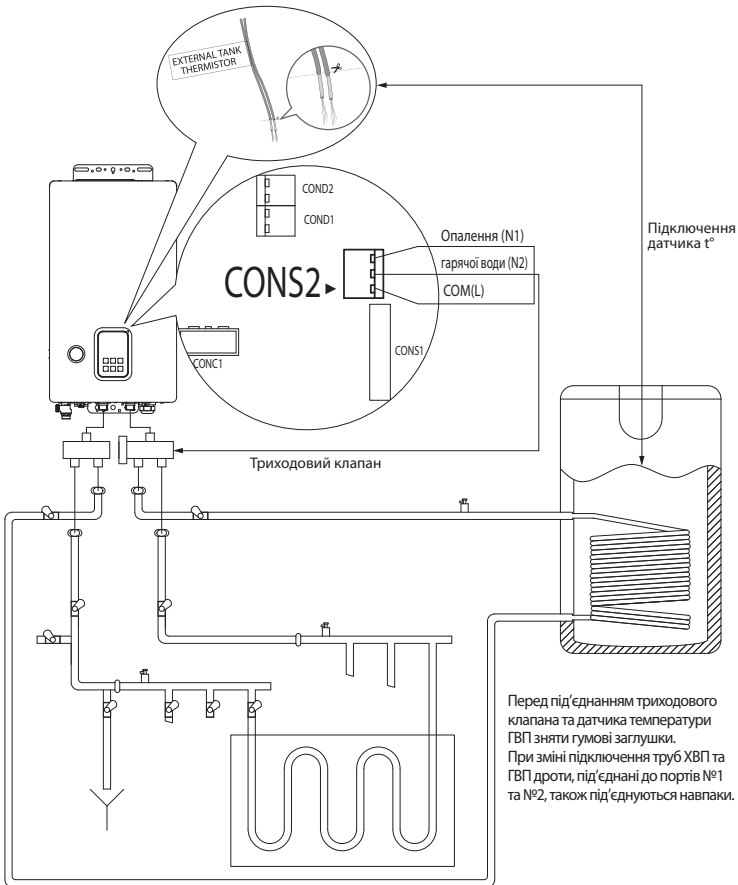
- Перевірити витік труб
- Перевірити теплоізоляцію труб
- Перевірити спуск води
- Перевірити наявність повітря в системі
- Перевірити витік електроструму
- Перевірити роботу опалення
- Перевірити дисплей кімнатного термостата
- Пояснити клієнту роботу котла
- Перевірити наявність вогнебезпечних речовин поруч з котлом (у разі наявності приборати)
- Після закінчення робіт приборати все сміття

Введення в експлуатацію

- ▶ Підняти важіль автоматичного вимикача
- ▶ За допомогою мультиметра виміряйте напругу R-S, S-T, T-R. Значення повинні бути однаковими (у випадку з однофазної проводкою виміряйте напругу L-N). Якщо різниця в значеннях буде більше 10В, негайно вимкніть електроживлення та перевірте електропроводку. Перевірте, чи під'єднано нуль N.
 - ※ У цьому стані робота котла заборонена.
- ▶ Після приєднання електроживлення увімкніть кнопку «Живлення» на передній панелі котла.
- ▶ Встановіть бажану температуру.
- ▶ Загориться індикатор «Робота» і котел запрацює у звичному режимі.
- ▶ У разі якщо загориться індикатор «Аварія», перевірте відповідний код помилки і дійте згідно з інструкцією щодо усунення помилок.
 - ※ При включенні електродкотла звук конвектора магніту може бути трохи більшим, ніж під час звичайної роботи котла. Будь ласка, інформуйте споживача про це.

Зовнішній резервуар для гарячої води

При використанні зовнішнього резервуара (бойлера непрямого нагріву) для гарячої води необхідно встановити DIP-перемикач 2-1 в положенні ВКЛ.(ON). Додатково для підключення резервуара слід приєднати відповідний датчик температури ГВП (підключається до котла і до резервуару), і 3-х ходовий клапан з сервоприводом (підключається до порту CONS2).



! При з'єднанні проводів відключіть електроживлення, в іншому випадку може призвести до ураження електричним струмом.

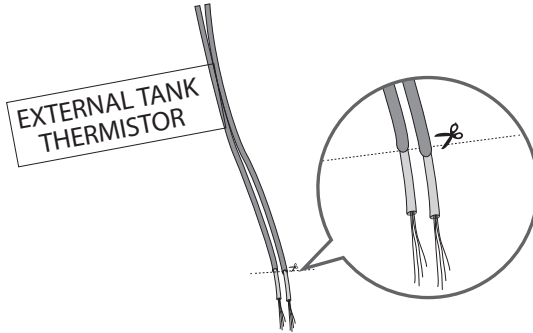
! Не торкайтеся будь-якої іншої деталі контролера.

Це може привести до поломки котла.

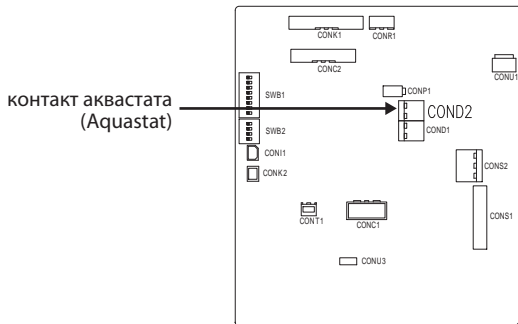
! Малюнок вище призначений для кращого розуміння функції та може відрізнятись від реально встановленого обладнання.

Спосіб встановлення термістора/ аквастата (Aquistat)

1. При використанні термістора, Вам потрібно відрізати кінці обох сторін кабелю, на яких вказано «EXTERNAL TANK THERMISTOR», і приєднати їх з термістором.



2. При встановленні аквастату необхідно з'єднати контакт аквастату з термінальним блоком контролера COND2. За рахунок встановлення Діп-перемикача 2-4 можливе налаштування роботи аквастату через контакт А та термістора через контакт В.



Тепер слід в залежності від використовуваного датчика температури в зовнішньому резервуарі для ГВП змінити встановлення DIP-перемикача.

	При використанні аквастата (Aquistat)	При використанні термістора
DIP SW 2-2	ВКЛ	ВИКЛ
DIP SW 2-4	Контакт А	Контакт В

Функція при наявності зовнішнього резервуара для гарячої води

Функція «Пріоритет гарячої води»

- При підключенні до зовнішнього резервуару, навіть якщо включений режим опалення, пріоритет віддається гарячій воді.
(Якщо температура води резервуара нижче заданої температури, віддається пріоритет нагріванню води зовнішнього резервуара. Проте, після нагрівання протягом 30 хвилин води в зовнішньому резервуарі, навіть якщо вона буде недостатньо нагріта, на 30 хвилин вмикається режим опалення, а потім знову перемикається на нагрів води зовнішнього резервуара.)

Функція «Антилегіонелла»

- Якщо включено функцію «Антилегіонелла», один раз в тиждень резервуар для гарячої води нагрівається вище 60°C більше 2-х хвилин, щоб пригнічувати ріст бактерій Legionella (легіонелла).

Функція захисту насоса від перемерзання

- Коли температура води, що подається, менше або дорівнює 10°C, після роботи насоса протягом 10 хвилин в режимі опалення та роботи насоса протягом 2 хв. в режимі гарячої води, насос зупиняється на 1 хв. а потім повторює цикл.

Функція захисту нагрівача від перемерзання

- Якщо температура подачі води менше або дорівнює 6°C, протягом приблизно 1 хвилини вмикається нагрівач, щоб запобігти замерзанню.

Спосіб самодіагностики

Коли на дисплеї загоряється код помилки

Коли котел припиняє свою роботу, на передній панелі загоряється індикатор «Аварія» та на дисплеї висвічується код помилки, виконайте наступні способи самодіагностики і знову запустіть котел (перезапуск котла можна здійснити, опустивши, а потім знову піднявши важіль автоматичного вимикача вниз; або по закінченні 1 хвилини після того, як загорівся індикатор «Аварія», виключити, а потім знову увімкнути котел, натиснувши на кнопку «Живлення»).

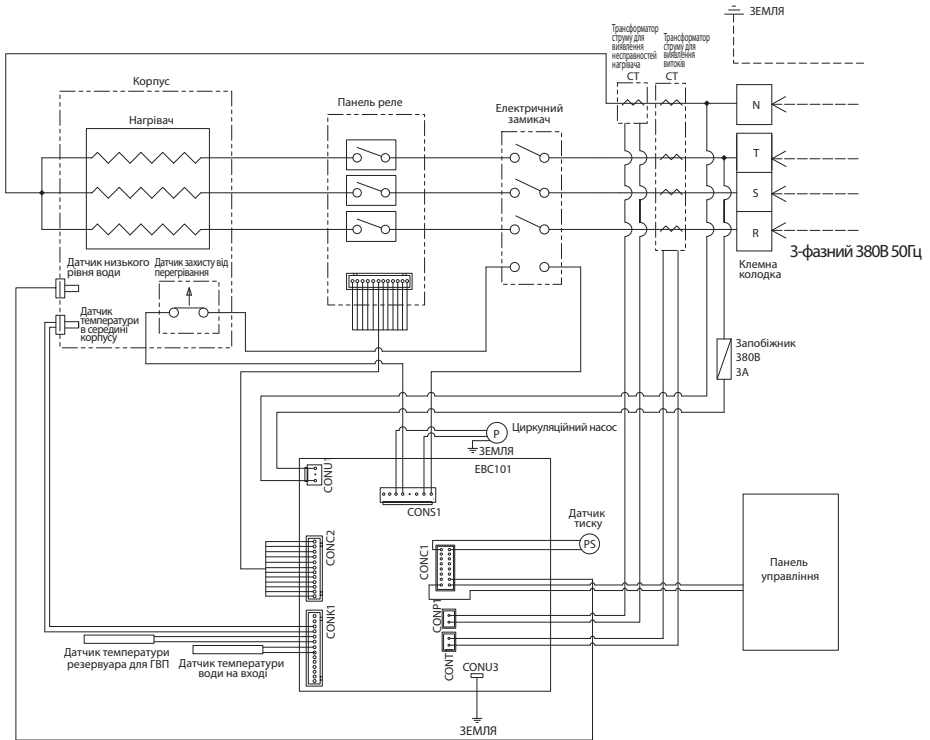
Якщо котел не працює протягом тривалого часу після докладених зусиль, звертайтеся до найближчого сервісного центру або зателефонуйте в колл-центр.

Код	Помилка	Спосіб усунення
02	Низький рівень води	Вимкніть і знову увімкніть котел.
05	Несправність датчика температури системи опалення	
11	Мінімальний робочий тиск	
15	Витік електрики	
16	Перегрів	
17	Несправність в Встановленнях «ДІП» перемикача	Зверніться в сервісний центр
49	Несправність в циркуляції води опалення	
80	Несправність датчика температури резервуара гарячої води	
94	Несправність EEPROM (програмований постійний запам'ятовуючий пристрій, який стирається електрично)	Зверніться в сервісний центр
95	Несправність датчика температури резервуара	
96	Несправність нагрівача	

!При включенні електрокотла звук коннектора магніту може бути трохи більшим ніж під час звичайної роботи котла. Це не є ознакою несправності.

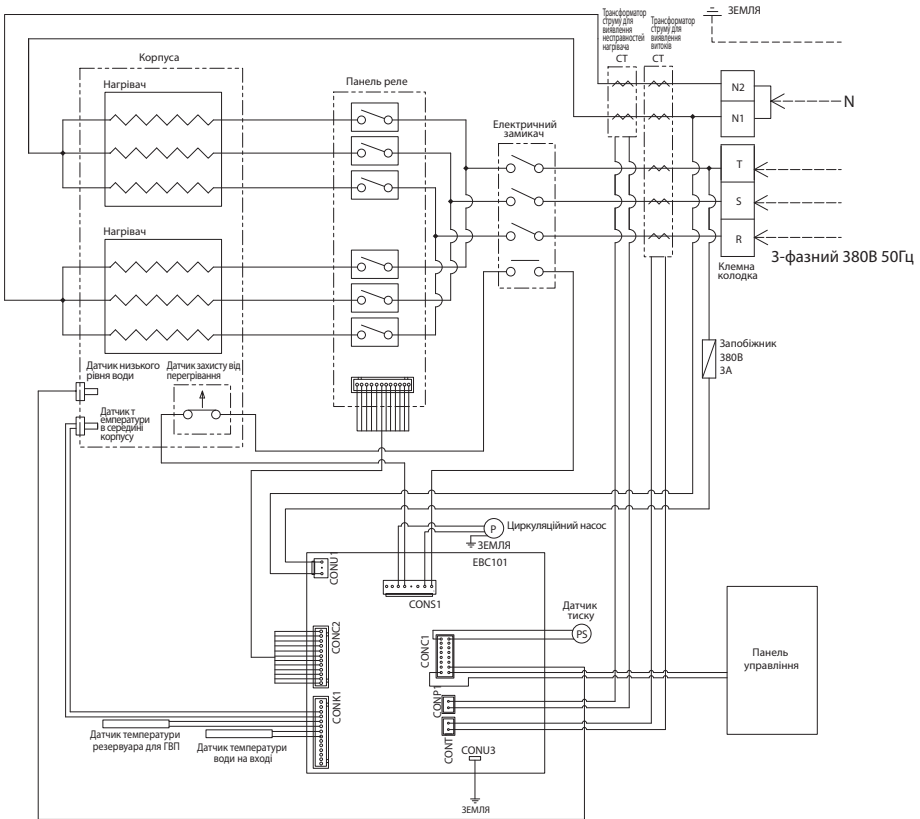
Електрична схема

EQB-06/08HW



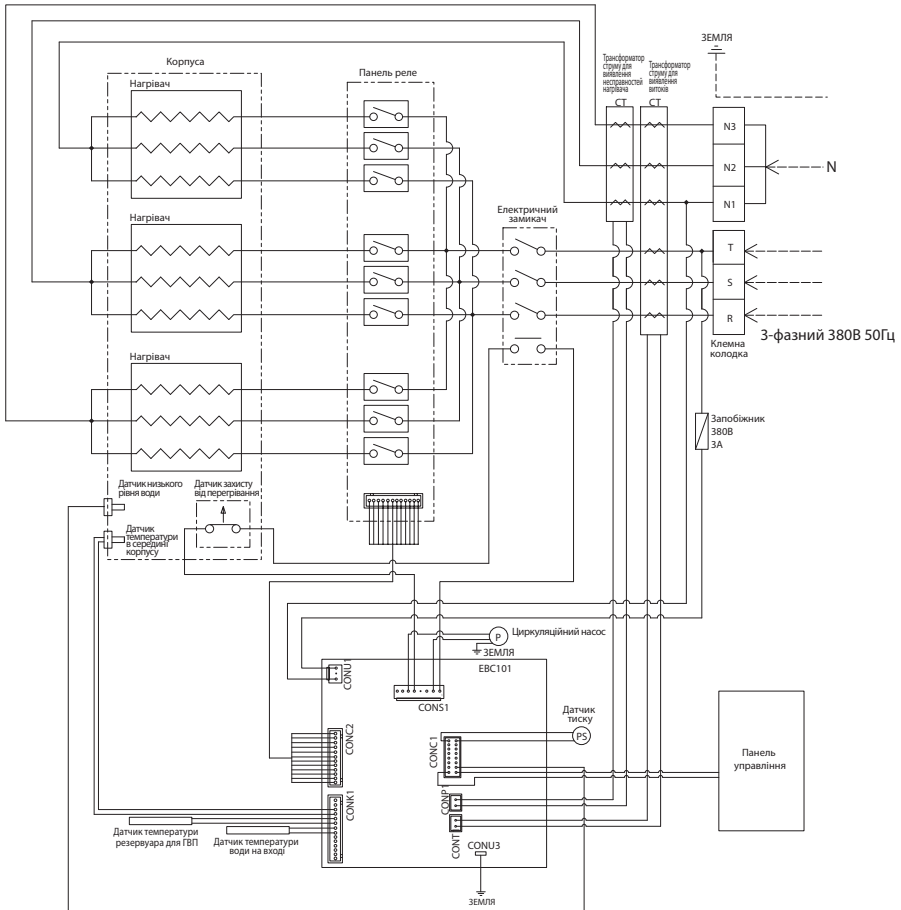
Електрична схема

EQB-12/15HW



Електрична схема

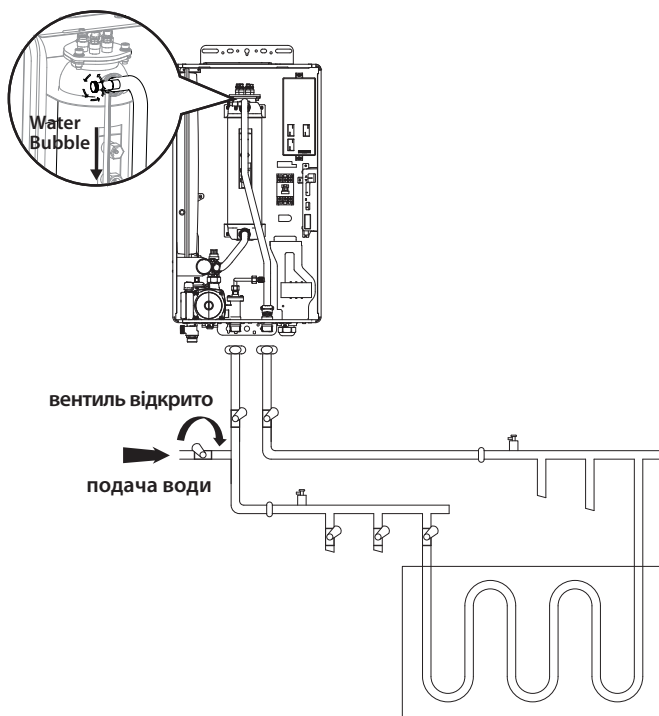
EQB-18/21/24HW



Спосіб підживлення води

Якщо Ви хочете заповнити водою котел до введення в експлуатацію, або після того, як загорівся сигнал низького рівня, вона може бути поповнена за допомогою клапана підживлення (продається окремо), одним із таких способів:

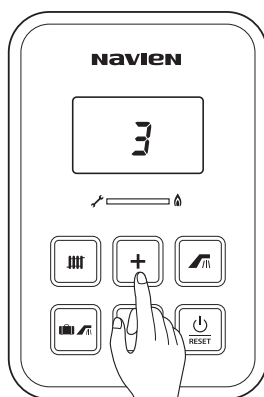
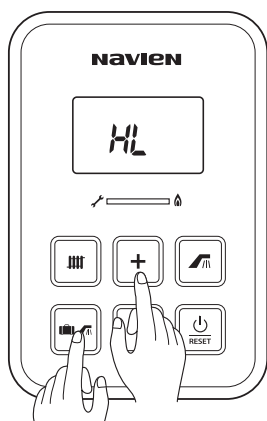
- Перевірити, чи не вище є тиск системи подачі води тиску води в системі опалення.
- Вимкніть важіль автоматичного вимикача.
- Після того, як котел досить охолоне, підключіть трубу до крану у верхній частині корпусу котла і з'єднайте її з водопровідним стоком, після чого відкрийте кран.
- Злегка відкрийте вентиль підживлення води і пустіть воду. Коли з крана почне литися вода, випустіть з системи трохи повітря, потім знову закрийте кран (в даному випадку, якщо тиск вхідної води більше 3 бар, спрацює запобіжний клапан, в результаті чого може политись вода.)
- Закрийте вентиль підживлення води.
- Переконайтеся, що тиск знаходиться в нормальному діапазоні.
- Якщо тиск високий, відкрийте зливний кран і відрегулюйте тиск.
- Якщо вода залишається всередині котла, видаліть з котла надлишок води, а потім підключіть живлення.



Функція управління теплоємністю котла

Під час роботи електричного котла можна управляти його теплоємністю наступним способом.

1. Вимкніть котел, натисніть кнопку «Не вдома» кнопкою «+» та утримуйте впродовж 2 секунд.
2. Натисніть «+» або «-» для встановлення бажаної потужності.

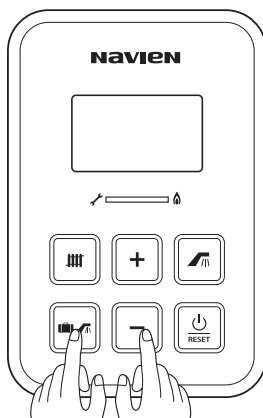
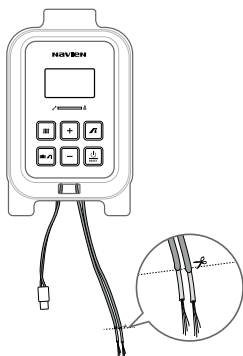


		EQB - 06HW	EQB - 08HW	EQB - 12HW	EQB - 15HW	EQB - 18HW	EQB - 21HW	EQB - 24HW
Устрій нагрівача		2kW×3	2.67kW ×3	2kW×6	2.5kW×6	2kW×9	2.5kW×6 2kW×3	2.67kW ×9
Теплоємність в залежності від режиму	3	6kW	8kW	12kW	15kW	18kW	21kW	24kW
	2	4kW	5.3kW	8kW	10kW	12kW	14kW	16kW
	1	2kW	2.65kW	4kW	5kW	6kW	7kW	8kW

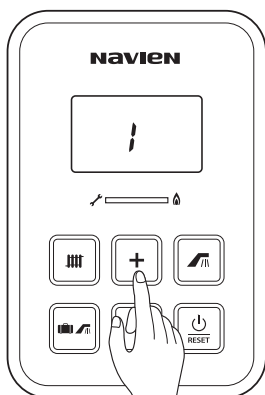
Опалювальні функції при використанні кімнатного термостата

При використанні / скасуванні опалювальних функцій через термостат, можливо застосовувати нижченаведені способи.

1. З'єднайте кабель, знятий з панелі, з термостатом.
2. При відключенні натисніть кнопки «Не вдома» «->» на 2 секунди.



3. При використанні, регулюючи кнопки «+» і «->» виберіть «1» і натисніть кнопку «Живлення», а якщо ні, тоді виберіть «0» і натисніть кнопку «Живлення».
4. Звертаючись до нижче приведений таблиці, натисніть кнопку «+» або «->» для настройки специфікації точки контакту, а потім натисніть кнопку «Живлення».



Значення, що відображається	Специфікація точки контакту
nO	Точка контакту А
nC	Точка контакту В

встановлення DIP-перемикача

■ DIP-перемикач 1 - забороняється змінювати встановлення

№.	Опис		
	Функція	ВКЛ	ВИКЛ
1-1	Введення в експлуатацію	Введення в експлуатацію (робота макс. 2 години)	Нормальна робота
1-2	Тип котла	Комбі	Тільки опалення
1-3	Встановити Країну	Встановлення країни	
1-4			
1-5	Резерв		
1-6	Встановлення теплоємності	Встановлення теплоємності котла	
1-7			
1-8			

■ DIP-перемикач - опція

№	Опис		
	Функція	ВКЛ	ВИКЛ
2-1	Налаштування користування резервуаром з гарячою водою	Використовується	Не використовується
2-2	Налаштування способу управління резервуаром з гарячою водою	Використовується Аквастат	Використовується термістор (датчик температури)
2-3	«Антилегіонелла»	Використовується	Не використовується
2-4	Вибір контакту аквастата	Контакт А	Контакт В

встановлення DIP-перемикач

■ DIP-перемикач - опція

Налаштування теплоємності	DIP-перемикач		
	1-6	1-7	1-8
6	ВИКЛ	ВИКЛ	ВИКЛ
8	ВИКЛ	ВИКЛ	ВКЛ
12	ВИКЛ	ВКЛ	ВИКЛ
15	ВИКЛ	ВКЛ	ВКЛ
18	ВКЛ	ВИКЛ	ВИКЛ
21	ВКЛ	ВИКЛ	ВКЛ
24	ВКЛ	ВКЛ	ВИКЛ
Вище встановленого	ВКЛ	ВКЛ	ВКЛ

■ Встановлення країни

	1-3	1-4
Україна	ВИКЛ	ВИКЛ
Китай	ВКЛ	ВКЛ

Технічні характеристики

Модель	Одиниці виміру	EQB-06HW	EQB-08HW	EQB-12HW	EQB-15HW	EQB-18HW	EQB-21HW	EQB-24HW
Теплова потужність	кВт	6	8	12	15	18	21	24
Споживана потужність	кВт	6.1	8.1	12.1	15.1	18.1	21.1	24.1
Електричні параметри	В	3-фазний 380В, 50Гц, 4-жильний кабель Однофазний 230В, 50Гц			3-фазний 380В, 50Гц, 4-жильний кабель			
Вага (без води)	кг	19		22		23.5		
Габаритні розміри	мм	400 x 695 x 245						
Приєднувальні розміри ОВ	дюйм	G3/4"						
Тип розширювального бака	-	Закритий						
Максимальний тиск у системі опалення	бар	3						
Мета використання	-	Опалення						
Основні функції		"Запобігання замерзання, захист від перегріву, захисне блокування, регулювання температури"						
Автоматика безпеки		"Захист від короткого замикання (СТ), датчик рівня води, датчик надлишкового тиску, датчик від перегріву (By-metal)"						

Для приміток

Для приміток

NAVIENT

www.navient.org.ua
(044) 592-60-30
info@navient.org.ua

 **NAVIENT**

20042723A